

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / ENROLMENT FORM

Veillez svp compléter le formulaire lisiblement / Please complete the form legibly

MIS GENEVA		
Date du début de contrat souhaité Desired start of contract		<input type="checkbox"/> 1 jour / 1 full day CHF 850/month <input type="checkbox"/> 2 jours / 2 full days. CHF 1530/month <input type="checkbox"/> 3jours / 3 full days. CHF 2300 / month <input type="checkbox"/> 4jours / 4 full days. CHF 3060 /month <input type="checkbox"/> 5jours / 5 full days. CHF 3800. / month


INFORMATIONS DE L'ENFANT / CHILD'S INFORMATION			
Nom de famille Surname		Prénom First Name	
Date de naissance Date of Birth (Day/Month/Year)		Langue(s) parlée (s) à la maison Language (s) spoken at home	

INFORMATION DE LA FAMILLE/ FAMILY'S INFORMATION	Parent 1	Parent 2
Nom de Famille Surname		
Prénom First Name		
Langues parlées Spoken languages		
Adresse Address		

Tél. privé Home Tel.		
Tél. prof. Work tel.		
Email (Merci de souligner l'e-mail dans lequel vous souhaitez recevoir les factures. Please underline the e-mail in which you would like to receive the invoices)		
Profession Work		
Employeur Employer		

● **A la suite de votre inscription, nous vous demandons de régler les frais d'inscription. Les frais d'inscription correspondent au traitement et à la validation de votre place en crèche . Ils s'élèvent à CHF 1000.-- par enfant.**

Vous trouverez l'iBAN ci-après :

<p>Banque Raiffeisen Genève Rive Gauche</p> <p>MIS Genève Bentgens Sàrl Rue Le-Corbusier 28 1208 Genève</p> <p>IBAN: CH72 8080 8009 1478 0506 5 IID (NCB): 80808 BIC SWIFT: RAIFCH22</p>	
--	---

Ces frais sont dus quelle que soit la période de l'année à laquelle la demande a lieu. Ils sont obligatoires dans le cadre d'une demande de place et ne donnent droit à aucun remboursement, quelle que soit l'issue de la procédure de la demande.

● Après acceptation des modalités d'accueil qui vous sont proposées, nous vous envoyons par email deux exemplaires du contrat d'accueil à signer et à retourner à la crèche.

● Vous disposez d'un délai de 5 jours calendaires pour renvoyer ou déposer votre contrat signé en deux exemplaires originaux à la crèche. Passé ce délai, nous considérons que vous ne souhaitez plus donner suite. La réservation est immédiatement annulée.

● La famille ayant renvoyé ses 2 contrats signés dans le délai imparti, reçoit dans les jours qui suivent le contrat d'accueil de son enfant contresigné par le directeur, ainsi que les 2 premières factures correspondantes. Le paiement de ces factures marque la réservation définitive de la place au sein de la crèche.

● Une place d'accueil peut être réservée en tout temps, à condition de respecter la condition suivante : nous

exigeons le paiement d'avance des deux premiers mois et en cas de désistement de la famille, ce montant est dû et ne sera pas remboursé.

- *Following the inscription, you will be asked to fill out a registration form and pay the processing fee. The processing fee corresponds to the processing and analysis of the application for a place in the nursery. It amounts to CHF 1000.- per child.*

It is due regardless of the time of year in which the application is made. It is compulsory in the context of an application for a place and does not give the right to any refund, regardless of the outcome of the application procedure.

Banque Raiffeisen Genève Rive Gauche

MIS Genève Bentgens Sàrl
Rue Le-Corbusier 28 1208 Genève

IBAN: CH72 8080 8009 1478 0506 5
IID (NCB): 80808
BIC SWIFT: RAIFCH22



- *Once you have accepted the terms and conditions of your child's enrolment, we will send you by email two copies of the contract to be signed and returned to the nursery.*
- *You have a period of 5 working days to return by mail or drop off directly at the nursery your signed contract in the two original copies. After this period, we will consider that you no longer wish to proceed. The enrollment is immediately cancelled.*
- *The family who has returned its 2 signed contracts within the time limit will receive the contract countersigned by the director, as well as the first 2 corresponding invoices in the following days. The payment of these invoices marks the definitive enrolment of your child in the nursery.*
- *A place can be reserved at any time, provided that the following condition is respected: we require payment in advance of the first two months and in the event of withdrawal by the family, this amount is due and will not be reimbursed.*

Date and place:

Signature of legal guardian:

1208 Genève

078 209 39 56

<https://www.misgeneva.com/>